

Legrand, Bibl. Hell. XV-XVI. 4, σ. 315-318.

(B.)

Φυλόπονος

ΛΕΟΝΤΙΟΣ

« Mart. 17 (an. 1590) duo vener. Graeci huc (à Tubingue): Leontius Philoponus hiero-
monachus et Ezechiel Xyzichus presbyter. reddiderunt mihi epistolam ab
episcopo Cytherezum Maximo Marzuno Venetiis scriptam, qua Leontius com-
mendabatur...

Commendatitia epistolae Marzuni episcopi Cytherezum.

Μαρτίνω τῷ Κρουδίῳ κυρίῳ ἑντιμοτάτῳ Μάξιμος ὁ Μαρζύνος, ταπεινὸς ἐπίσκοπος
Κυθέρων, ὡς πράττειν.

Ξυνίστημι σοι τῇ φίλῃ καὶ τιμῇ μοι μετὰ τὸν ἐν ἱερομονάχοις σοφώτατον
Λεόντιον, τὰ τῆς ἑμῆς ψυχῆς παιδιὰ, ἄνδρα τῷ ὄντι ὄνυχ ἥττον τῆς συνέσις,
τῶν ἰδῶν τιμιότητος ἢ τῆς περὶ τοῦ λόγου ὅτι πλείους τριβῆς καὶ
/.

οὐκ ἐστὶν μὲν παρὰ πάντων ἀγαπᾶσθαι καὶ ἰδίᾳ δὲ παρὰ σοῦ καὶ μᾶλλον δυνάμει
 ἔχει· ὁ γὰρ λόγος δὲ σου τὸ ἐκνοχόχημα. Ἐρρωμένως μοι διαβιώνῃς ψυχῇ τε καὶ σώ-
 ματι.

Ἐνετίηθεν, παιραυτιώνας εἰς ἱσταμένης κατὰ τὸ κρητὸν ἔτος τῆς ἐνδάρκου
 οἰονομίας.

„Commendatio Ezechieli data erat a Theodosio Zygomala, manu huius
 scripta, in qua ex aliis haec verba [Nous passons sous silence ce qui ne concerne que
 Ezechiél Xyzichis]. Leontius erat annorum 30. Iezekiel vero 42, μεγαρονήμωνες,
 ἐξ Ἀδελφῶν, ex civitate Cypri littorali Nemeso.”

Dans une liste de lettres adressées à Martin Cusius, laquelle figure dans
 le codex Tybingensis M837, p. 173 et suiv., on trouve indiquée sous le no 43: «Epistola